

TIDETIME™
现代教育
活用外语句型会话系列

初 级

活用法语句型会话

赵德恕 编著

français



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

活用法语句型会话

CONVERSATION FRANÇAISE PRATIQUE

LIVRE I 初级

赵德恕 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记 图字：01—2005—0864

图书在版编目(CIP)数据

活用法语句型会话. 初级/赵德恕编著. —北京：北京大学出版社, 2005. 1

(活用外语句型会话系列)

ISBN 7-301-07824-2

I. 活… II. 赵… III. 法语—口语 IV. H329.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 135334 号

书 名：活用法语句型会话(初级)

著作责任者：赵德恕 编著

责任编辑：初艳红

标准书号：ISBN 7-301-07824-2/H·1142

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址：<http://cbs.pku.edu.cn>

电子信箱：zpup@pup.pku.edu.cn

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014

排 版 者：兴盛达打字服务社 82715400

印 刷 者：世界知识印刷厂

890 毫米×1240 毫米 A5 开本 6.25 印张 156 千字

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

定 价：10.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

出版说明

“活用外语句型会话系列”是一套针对中国人学外语而设计的系列会话丛书,涉及西班牙语、德语、法语和俄语四大语种。每个语种分别由初级、中级和高级三本书组成,读者可以循序渐进地学习。

学习外语关键在于听说,为了便于国内的学习者打好听说基础,“活用外语句型会话系列”为每一语种初、中、高级的主要内容均灌制了录音带,并由外籍老师朗读,特别适合自学者和学生课后复习、练习用,以加强学生对课文的掌握。

2008年奥运会的圣火将在中国点燃,世人的目光将聚焦在这辽阔的神州大地,同时会有成千上万的来自世界各地的运动员和游人前来造访中国,这无疑将是一场世界性的聚会。为了迎接奥运会的到來,我们特地为国内的学习者推出这套“活用外语句型会话系列”,以满足人们渴求学习英语以外的其他语种的需要,并帮助他们早日学好外语,为奥运会贡献一份力量。

衷心感谢北京大学出版社使这套系列丛书得以出版发行,让更多的学习者受益。同时,我们也要感谢北京大学出版社各个语种的编辑对这套丛书所付出的辛勤劳动,没有他们的努力,就没有这套丛书的顺利出版。真诚希望每个选择学习这套系列丛书的人能从中学有所获,学有所成,学有所用。

2004年11月30日

泰德教育集团



目 录

Table des matières

法文字母表(Alphabet français)	(1)
人体呼吸器官图解	(2)
发音器官图	(3)
法语元音综合图表解说	(4)
元音图表解说	(5)
辅音及半元音图表解说	(7)
辅音总表说明	(8)
法文书写符号	(9)
Leçon 1 Salutations	(12)
第一课 打招呼	(13)
Leçon 2 En classe	(42)
第二课 在课堂上	(43)

Leçon 3	Quel temps fait-il aujourd'hui?	(72)
第二课	今天天气如何?	(73)
Leçon 4	Dans un magasin	(106)
第四课	在商店	(107)
Leçon 5	Les jours de la semaine	(146)
第五课	一星期中的日子	(147)

法文字母表(Alphabet français)

大写书体 Majuscules

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z

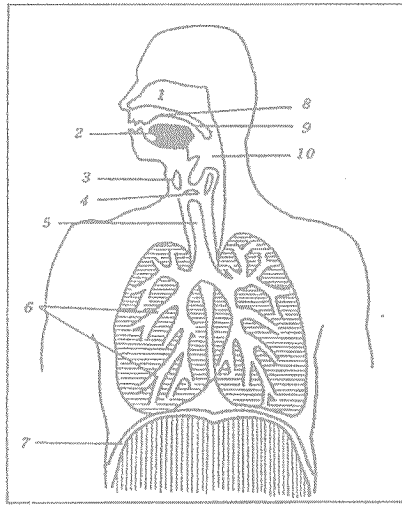
小写书体 Minuscules

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

印刷大小字体(附国际音标)

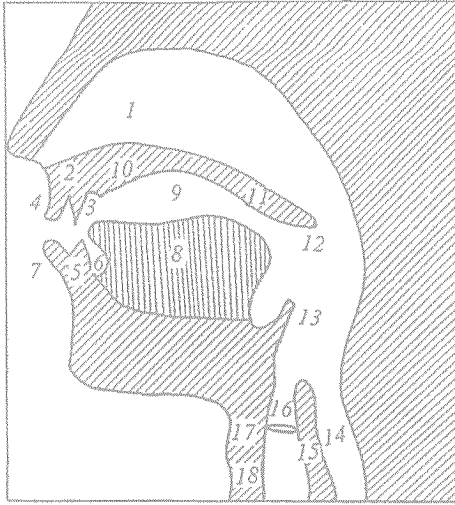
A	a	[a]	N	n	[ɛn]
B	b	[be]	O	o	[o]
C	c	[se]	P	p	[pe]
D	d	[de]	Q	q	[ky]
E	e	[ə]	R	r	[er]
F	f	[ɛf]	S	s	[es]
G	g	[ʒe]	T	t	[te]
H	h	[aj]	U	u	[y]
I	i	[i]	V	v	[ve]
J	j	[ʒi]	W	w	[dubløve]
K	k	[ka]	X	x	[iks]
L	l	[ɛl]	Y	y	[igrek]
M	m	[ɛm]	Z	z	[zed]

人体呼吸器官图解



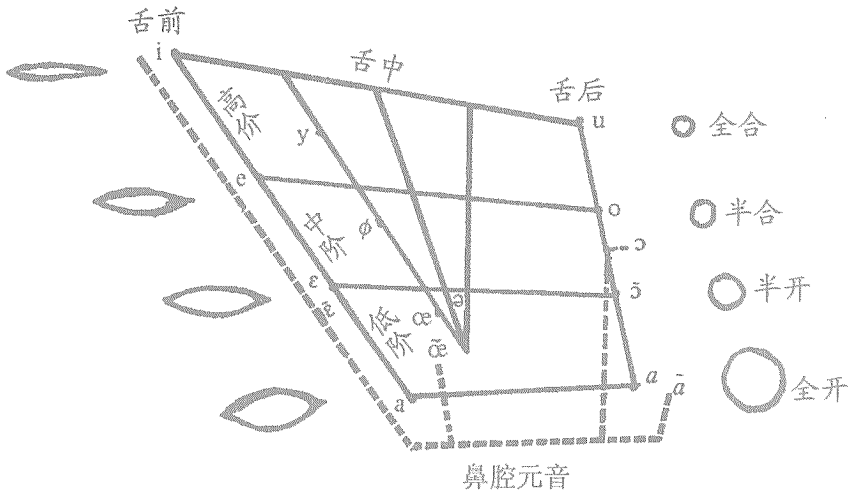
- | | |
|-------|--------|
| 1. 鼻腔 | 6. 支气管 |
| 2. 舌头 | 7. 横膈膜 |
| 3. 喉头 | 8. 硬颚 |
| 4. 声带 | 9. 软颚 |
| 5. 气管 | 10. 咽头 |

发音器官图



- | | | |
|--------|---------|---------|
| 1. 鼻腔 | 7. 下唇 | 13. 咽 头 |
| 2. 上齿 | 8. 舌头 | 14. 食 道 |
| 3. 上 龈 | 9. 口 腔 | 15. 喉软骨 |
| 4. 上唇 | 10. 硬 颚 | 16. 气 管 |
| 5. 下齿 | 11. 软 颚 | 17. 声 带 |
| 6. 下 龈 | 12. 小 舌 | 18. 喉 头 |

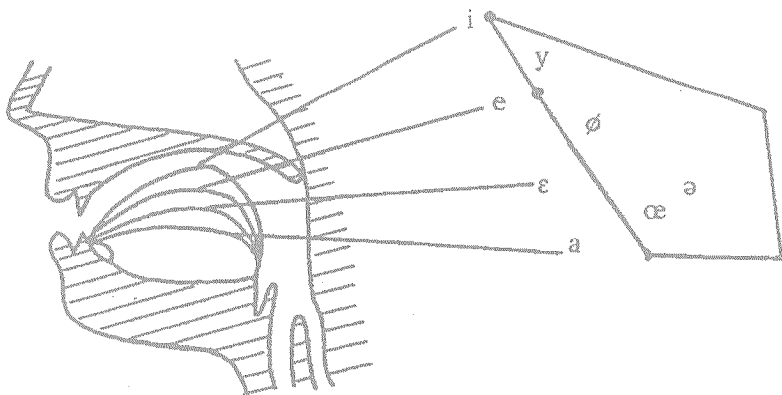
法语元音综合图表解说



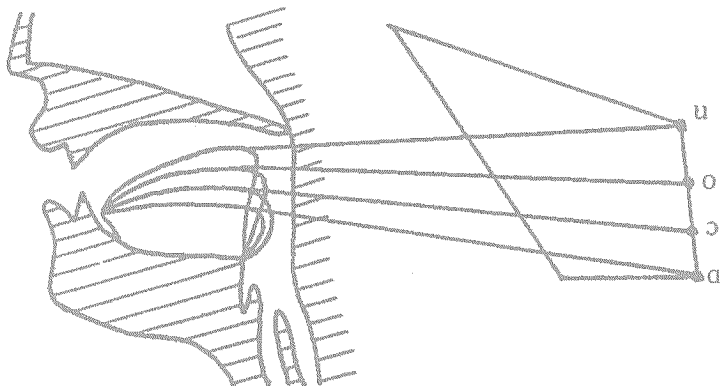
[i] lit 床	[y] lune 月亮	[o] pot 罐
[e] dé 骰子	[ø] nœud 结	[ɔ] bol 碗
[ɛ] lait 牛奶	[œ] œuf 蛋	[a] patc 糨糊
[a] patte 脚	[u] sou 法国铜币	[ə] monsieur 先生
[ɛ̃] pain 面包	[ɔ̃] pont 桥	
[œ̃] un 一个	[ɑ̃] banc 长椅	

元音图表解说

1. 单纯前元音：发音部位在口腔前半部



2. 单纯后元音：发音部位在口腔后半部



3. 注解：

(1) [i], [e], [ɛ], [a]是舌前扁唇元音。

[ɔ], [ɒ], [ɑ], [ɜ]是舌后圆唇元音。

[u], [ø], [œ]是舌前突圆唇元音。

[ə]为前中元音;其发音部位在口腔前端,但双唇介于突、扁之间。

(2) 舌与双唇的关系: 口张得愈小,则元音将呈合状。

全合元音: 舌前扁唇[i]

舌前圆唇[y]

舌后圆唇[u]

半合元音: 舌前扁唇[e]

舌前圆唇[ø]

舌后圆唇[o]

半开元音: 舌前扁唇[ɛ]

舌前圆唇[œ], 舌前中[ə]

舌后圆唇[ɔ]

全开元音: 舌前扁唇[a]

舌后圆唇[ɑ]

(3) 鼻腔元音

① 元音[e], 如发鼻音即成[ɛ̃]

例: paix-pain, [pɛ]-[pɛ̃]

元音[a], 如发鼻音即成[ɑ̃]

例: chat-chant, [ʃa]-[ʃɑ̃]

元音[ɔ], 如发鼻音即成[ɔ̃]

例: roc-rond, [rɔk]-[rɔ̃]

元音[ɔ], 如发鼻音即成[œ̃]

例: œuf-un, [œf]-[œ̃]

② [ɛ̃]舌前扁唇,半开鼻腔元音。

[ɑ̃]舌后圆唇,全开鼻腔元音。

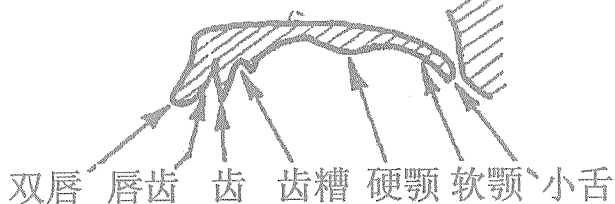
[ɔ̃]舌后圆唇,半合鼻腔元音。

[œ̃]舌前圆唇,半开鼻腔元音。

辅音及半元音图表解说

发音方式

发音部位



口腔音
闭塞音
鼻腔音
压缩音

pb		td			kg	
m	n			ɲ		
	fv	sz	ʃʒ			
		lr				r

半元音

ɥ				j	w	
---	--	--	--	---	---	--

半元音 [j], [w], [ɥ] 是介于辅音与元音之间的音。当这三个音与其他元音结合时,所发出的音速度快。

法文中有三个半元音:

[j] 等于 [i] 的辅音化

[w] 等于 [u] 的辅音化

[ɥ] 等于 [y] 的辅音化

举例说明:

[i] + [e] = [je] [sulje] (soulier)

[u] + [i] = [wi] [lwi] (Louis)

[y] + [i] = [ɥi] [lɥi] (lui)

辅音总表说明

一、发音方式：

1. 关闭音——闭塞音(p, t, k, b, d, g)
——鼻音(m, n, gn/ɲ)
2. 压缩音——摩擦音(f, v, s, z, ch/ʃ/ʒ)
(f, v 唇齿摩擦辅音; s, z 舌齿摩擦辅音; ch, ʒ 硬顎齿槽摩擦辅音)
——振动音(l, r)
(流音)
3. 展开音——半元音
[j], [y], [w]

二、发音部位：

1. 唇音——双唇音(双唇合拢)p/b/m
——唇齿音(下唇边贴近上齿)f/v
——双唇、上顎音(双唇合拢,舌同时升向硬顎或舌后升向软顎)[q] lui, [w] oui
2. 齿音——(由舌尖、舌端、齿槽所形成)t/d/n/s/z/l
3. 齿槽音——(由舌前、齿龈所形成)ʃ/ʒ
4. 硬顎音——(由舌前、硬顎所形成)ɲ/j
5. 软顎音——(由软顎、舌后所形成)k/g
6. 小舌音——r

法文书写符号

法文书写符号源自希腊文,文艺复兴时代开始通行,后略有改进。符号的运用,一是强调发音,二是标明某些词的特殊意义(如大写、连字符等)。

- 一、Accent aigu: 轻音符号[']标明 e 发闭口音。例如: ailé, blé
- 二、Accent grave: 重音符号[`]标明 e 发开口音。例如: mère, j'achète, procès, à, là, où
- 三、Accent circonflexe: 长音符号,顾名思义,用以延长音值,如 bâtir, fête,但有时虽标有长音符号,却不发长音,它只是指明该字已省略原有的 s,例如: hôpital, épître,或其他被省略的字,例如: âge (aage), âme(aame)。
- 四、Le tréma: 分音符号[·],指明元音 i, u, e 与其前面的元音应分开发音。例如: haïr, Saül, aiguë
- 五、La cédille: 软音符号[ç],加在 a, o, u 前的 c,发 s 音。例如: façade, leçon, reçu
- 六、L'apostrophe: 省音符号,省略情形如下:
 1. 元音字母 a, e, i 如遇另一元音字母或哑音 h 开头的词则多用省音符。
例如: a: (l'école);
e: (j'ai, qu'il, d'ici, jusqu'à);
i: (s'il).
 2. 若干字母 e 结尾的词,如 lorsque, puisque, quoique, quelque, 如遇 il(s), elle(s), on, en, un, une 时则 e 省略。
- 七、Le trait d'union: 连字符[-]
 1. 原则上用于连接分离的词,尤其用于连接组合名词,但无一定规则: 如 (porte-à-porte)/portefeuille
garde-côte/garde-forestier
 2. 连接专有名词: Michel-Ange/Philippe-Auguste

3. 语法上主要应用如下:

①连接人称代词与 même:

eux-mêmes, lui-même

②疑问句时,连接动词与人称代词:

Vient-il? Aime-t-il?

③命令式,连接动词与人称代词(包含 en, y):

dis-lui, allez-y, allez-vous-en

④连接 ci, là 与其他有关的词:

celui-ci, là-haut

par-ci, par-là

⑤连接数字: cent dix-huit

如已有连词 et 则免用: vingt et un

八、大小字体的应用: 法文词一般都是小写字体,大写是表示尊重。下列情形应用大写:

1. 句首词的第一个字母要大写。(诗体则每行首字母应大写。)
2. 专有名词: 人名、地名、国家、洲名、街名、山川、河流等。(见注)
3. 书籍、论文、诗歌的标题均用大写。

例如: *La Guerre et la Paix* (《战争与和平》)

注: Français 法国人, français 法语, de Gaule 戴高乐(姓),
la Seine 塞纳河, les Alpes 阿尔卑斯山, la France 法国,
l'Asie 亚洲, rue Général-Leclerc(街名)

